

# Musée de la vie vaudoise : (fondation des patoisants)

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **81 (1954)**

Heft 1

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-228844>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## MUSÉE DE LA VIE VAUDOISE

(Fondation des patoisants)

L'exposé que nous faisons paraître dans le précédent numéro du *Conteur* a incité deux dames, fidèles abonnées, à nous écrire, offrant d'enrichir notre collection de portraits d'écrivains patoisants vaudois.

Mme veuve Ls Goumaz nous a donné une très bonne photographie de son mari, auteur de la traduction en patois des *Paraboles*, et qui pendant de nombreux mois a écrit pour le *Conteur* sa grammaire du patois vaudois sous le titre de *Ma Paletta*. Elle y a joint trois recueils de patois vaudois : *Le recueil Corbaz*, le *Po recafà* et les *Mélanges Favrat*, ainsi que quelques manuscrits de poèmes et chansons de feu son mari, notre ami, ainsi qu'une curieuse « poignée » de coffre en fer forgé.

Mlle Suzanne Truan nous a offert une photographie de son père, Fritz Truan.

Ancien instituteur aux Bioux, puis à Vallorbe, enfin à Aubonne, né en 1847, décédé en 1932, F. Truan fut un ardent patoisant, collaborateur pendant de nombreuses années du *Glossaire des patois de la Suisse romande* pour le dialecte de Vallorbe. Ami de C.-C. Dénéreaz, de Louis Favrat et de Jules Cordey, son image ne devait pas man-

quer dans la collection des portraits de nos anciens amis, que nous nous proposons d'exposer au Comptoir suisse lors de notre tenablià du 19 septembre.

Nous avons reçu encore les dons suivants : de M. Alfred Christin, de Valleyres s. Montagny : un superbe joug sculpté, un quarteron d'Yverdon de 1838 et un harpon en fer forgé servant à tirer le foin des meules. De M. Jean-Pierre Tille de Cergnat : un tour à crémaillère, un tabouret trépied et un rouet. Du jeune Willy Tille de Cergnat, enfin de 10 ans (mille mercis et encouragements) : une petite forme à fromage et une « chaufferette pour les pieds de la grand'maman ».

Ces donateurs vont bientôt recevoir le petit « diplôme » destiné à ceux qui nous aident à former notre Musée. Ecrivez donc sans tarder, pour en recevoir aussi un exemplaire, à Jacques Chevalley, av. de Bellerive 3, à Lausanne.

